



Sidroga® Schafgarbe

Millefeuille

Millefoglio

Information für Patientinnen und Patienten

Lesen Sie diese Packungsbeilage sorgfältig, denn sie enthält wichtige Informationen. Dieses Arzneimittel haben Sie entweder persönlich von Ihrem Arzt oder Ihrer Ärztin verschrieben erhalten, oder Sie haben es ohne ärztliche Verschreibung in der Apotheke oder Drogerie bezogen. Wenden Sie das Arzneimittel gemäss Packungsbeilage beziehungsweise nach Anweisung des Arztes, Apothekers oder Drogisten bzw. der Ärztin, Apothekerin oder Drogistin an, um den grössten Nutzen zu haben. Bewahren Sie die Packungsbeilage auf, Sie wollen sie vielleicht später nochmals lesen.

Sidroga® Schafgarbe, Tee

Pflanzliches Arzneimittel

Was ist Sidroga Schafgarbe Tee und wann wird er angewendet?

Sidroga Schafgarbe Tee enthält Schafgarbenkraut in getrockneter Form und fein geschnittener Qualität (geprüft nach Arzneibuch). Dem Schafgarbenkraut werden traditionsgemäss krampflösende und verdauungsfördernde Eigenschaften zugeschrieben. Sidroga Schafgarbe Tee wird verwendet bei unspezifischen Verdauungsstörungen wie Blähungen, Aufstossen, Völlegefühl sowie leichten krampfartigen Magen-Darm-Beschwerden.

Was sollte dazu beachtet werden?

Bei andauernden oder immer wiederkehrenden Magen-Darm-Beschwerden empfiehlt es sich, einen Arzt bzw. eine Ärztin aufzusuchen und die Ursachen dafür abklären zu lassen. Magenschmerzen, die sich an umschriebener Stelle als Schmerz oder Druckschmerz äussern oder mit allgemeinem Krankheitsgefühl verbunden sind, bedürfen einer ärztlichen Abklärung. Denken Sie daran, dass gewisse Genussmittel wie Kaffee, Alkohol, Nikotin sowie auch bestimmte Medikamente wie Schmerz- und Rheumamittel Magenbeschwerden verursachen können.

Wann darf Sidroga Schafgarbe Tee nicht oder nur mit Vorsicht angewendet werden?

Sidroga Schafgarbe Tee darf nicht angewendet werden bei bekannter Überempfindlichkeit gegenüber Pflanzen der Familie der Korbblütler (Compositen). Informieren Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin, wenn Sie

- an anderen Krankheiten leiden
- Allergien haben oder
- andere Arzneimittel (auch selbst gekaufte!) einnehmen.

Darf Sidroga Schafgarbe Tee während einer Schwangerschaft oder in der Stillzeit eingenommen werden?

Aufgrund der bisherigen Erfahrungen ist bei bestimmungsgemässer Anwendung kein Risiko für das Kind bekannt. Systematische wissenschaftliche Untersuchungen wurden aber nie durchgeführt. Vorsichtshalber sollten Sie während der Schwangerschaft und Stillzeit möglichst auf Arzneimittel verzichten oder den Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. die Ärztin, Apothekerin oder Drogistin um Rat fragen.

Wie verwenden Sie Sidroga Schafgarbe Tee?

Erwachsene und Jugendliche ab 12 Jahren nehmen 2- bis 3 mal täglich je 1 Tasse zwischen den Mahlzeiten.

Zubereitung: Übergiessen Sie pro Tasse einen Teebeutel mit siedendem Wasser und lassen Sie den Beutel 5 bis 10 Minuten darin ziehen. Nehmen Sie anschliessend den Teebeutel heraus und drücken Sie ihn über der Tasse leicht aus. Verwenden Sie pro Tasse Tee nur einen Teebeutel. Halten Sie sich an die in der Packungsbeilage angegebene oder vom Arzt bzw. von der Ärztin verschriebene Dosierung. Wenn Sie glauben, das Arzneimittel wirke zu schwach oder zu stark, so sprechen Sie mit Ihrem Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. mit Ihrer Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

Welche Nebenwirkungen kann Sidroga Schafgarbe Tee haben?

Folgende Nebenwirkungen können bei der Einnahme von Sidroga Schafgarbe Tee auftreten: selten allergische Reaktionen mit Hautjucken und Bläschenbildung. Ist dies der Fall, so soll die weitere Einnahme unterlassen und gegebenenfalls ein Arzt bzw. eine Ärztin um Rat gefragt werden. Wenn Sie Nebenwirkungen bemerken, die hier nicht beschrieben sind, sollten Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin informieren.

Was ist ferner zu beachten?

Sidroga Schafgarbe Tee ist bei Raumtemperatur (15–25 °C), vor Licht geschützt, an einem trockenen Ort und ausserhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren. Die Doppelkammerbeutel in Aromaschutzverpackung dürfen nur bis zu dem auf dem Behälter mit «Exp.» bezeichneten Datum verwendet werden. Weitere Auskünfte erteilt Ihnen Ihr Arzt, Apotheker oder Drogist bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

Was ist in Sidroga Schafgarbe Tee enthalten?

1 Doppelkammerbeutel enthält 1,5 g getrocknetes und fein geschnittenes Schafgarbenkraut.

Zulassungsnummer

41685 (Swissmedic)

Wo erhalten Sie Sidroga Schafgarbe Tee? Welche Packungen sind erhältlich?

Dies ist ein freiverkäufliches Arzneimittel. Schachteln mit 20 Doppelkammerbeuteln in Aromaschutzverpackung.

Diese Packungsbeilage wurde im September 2010 letztmals durch die Arzneimittelbehörde (Swissmedic) geprüft.

Information destinée aux patients

Lisez attentivement cette notice d'emballage. Vous y trouverez des renseignements importants concernant ce médicament. Ce médicament vous a été prescrit par votre médecin ou vous a été remis sans ordonnance par votre pharmacien ou votre droguiste. Pour en tirer le meilleur bénéfice, veuillez l'utiliser conformément à la notice d'emballage ou, le cas échéant, aux indications de votre médecin, de votre pharmacien ou de votre droguiste. Conservez cette notice d'emballage pour pouvoir la relire plus tard si nécessaire.

Millefeuille Sidroga®, Tisane

Médicament phytothérapeutique

Qu'est-ce que la tisane de millefeuille Sidroga et quand est-elle utilisée?

La tisane de millefeuille Sidroga contient de la millefeuille séchée et finement coupée (analysée comme le prescrit la Pharmacopée). Selon la tradition, des propriétés atténuant les spasmes et régularisant la digestion sont attribuées à la millefeuille. La tisane de millefeuille Sidroga est utilisée en cas de troubles digestifs non spécifiques tels que flatulences, renvois, sensation de plénitude, ainsi qu'en cas de légers troubles gastro-intestinaux accompagnés de spasmes.

De quoi faut-il tenir compte en dehors du traitement?

Si les troubles gastro-intestinaux persistent ou réapparaissent à intervalles réguliers, veuillez consulter votre médecin, qui en établira les causes. Les maux d'estomac accompagnés d'un sentiment de malaise généralisé ou circonscrits à des points douloureux ou sensibles à la pression doivent faire l'objet d'un examen médical. N'oubliez pas que certains excitants tels que le café, l'alcool, la nicotine et divers médicaments antidouleurs et antirhumatismaux peuvent provoquer des maux d'estomac.

Quand la tisane de millefeuille Sidroga ne doit-elle pas être prise ou seulement avec précaution?

La tisane de millefeuille Sidroga ne doit pas être prise en cas d'hypersensibilité connue aux plantes de la famille des composées. Veuillez informer votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste si

- vous souffrez d'une autre maladie
- vous êtes allergique ou
- vous prenez déjà d'autres médicaments (même en auto-médication!).

La tisane de millefeuille Sidroga peut-elle être prise pendant la grossesse ou l'allaitement?

Sur la base des expériences faites à ce jour, aucun risque pour l'enfant n'est connu si ce médicament est utilisé conformément à l'usage auquel il est destiné. Toutefois, aucune étude scientifique systématique n'a été effectuée. Par mesure de précaution,

vous devriez renoncer si possible à prendre des médicaments durant la grossesse et l'allaitement, ou demander l'avis de votre médecin, de votre pharmacien ou de votre droguiste.

Comment utiliser la tisane de millefeuille Sidroga?

Les adultes et les adolescents dès 12 ans prennent 2 ou 3 fois par jour une tasse d'infusion entre les repas.

Préparation: verser de l'eau bouillante sur un sachet par tasse et laisser infuser 5 à 10 minutes. Retirer ensuite le sachet en le comprimant et en l'égouttant. Utiliser un seul sachet par tasse. Veuillez vous conformer au dosage figurant sur la notice d'emballage ou prescrit par votre médecin. Si vous estimez que l'efficacité du médicament est trop faible ou au contraire trop forte, veuillez vous adresser à votre médecin, à votre pharmacien ou à votre droguiste.

Quels effets secondaires la tisane de millefeuille Sidroga peut-elle provoquer?

La prise de la tisane de millefeuille Sidroga peut provoquer les effets secondaires suivants: rarement des réactions allergiques sous forme de démangeaisons et de formation de cloques. Lors de l'apparition de tels symptômes, cessez de prendre la tisane et veuillez consulter si nécessaire votre médecin. Si vous remarquez des effets secondaires qui ne sont pas mentionnés dans cette notice, veuillez en informer votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste.

A quoi faut-il encore faire attention?

Conservé la tisane de millefeuille Sidroga à température ambiante (15-25 °C), à l'abri de la lumière, au sec et hors de la portée des enfants. Les sachets double filtre sous emballage préservant l'arôme ne doivent pas être utilisés au-delà de la date figurant après la mention «Exp.» sur le récipient. Pour de plus amples renseignements, consultez votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste.

Que contient la tisane de millefeuille Sidroga?

1 sachet double filtre contient 1,5 g de millefeuille (achillée) séchée et finement coupée.

Numéro d'autorisation

41685 (Swissmedic)

Où obtenez-vous la tisane de millefeuille Sidroga? Quels sont les emballages à disposition sur le marché?

Il s'agit d'un médicament en vente libre. Boîtes de 20 sachets double filtre sous emballage préservant l'arôme.

Cette notice d'emballage a été vérifiée pour la dernière fois en septembre 2010 par l'autorité de contrôle des médicaments (Swissmedic).

Informazione destinata ai pazienti

Legga attentamente il foglietto illustrativo che contiene informazioni importanti. Questo medicamento le è stato prescritto dal suo medico o le è stato consegnato senza prescrizione medica in farmacia o in drogheria. Per ottenere il maggior beneficio, usi il medicamento conformemente al foglietto illustrativo o segua le indicazioni del suo medico, del suo farmacista o del suo droghiere. Conservi il foglietto illustrativo per poterlo rileggere all'occorrenza.

Millefoglio Sidroga®, Tisana

Medicamento fitoterapeutico

Che cos'è la tisana di millefoglio Sidroga e quando si usa?

La tisana di millefoglio Sidroga contiene erba di millefoglio in forma essiccata e in qualità tritata finemente (conformemente alla Farmacopea). Secondo la tradizione all'erba di millefoglio sono attribuite proprietà antispasmodiche e digestive. La tisana di millefoglio Sidroga si usa in caso di disturbi di digestione non determinati quali flatulenza, eruttazioni, sensazione di replezione, come pure leggeri disturbi spasmodici allo stomaco e all'intestino.

Di che cosa occorre inoltre tener conto durante il trattamento?

In caso di disturbi persistenti o ricorrenti allo stomaco e all'intestino, è consigliabile consultare il medico per chiarire le cause. Dolori allo stomaco che si manifestano con un male ad un punto determinato, oppure dolori al tatto o che sono legati ad un malessere generale, richiedono una consultazione medica. Si ricordi che certi generi voluttuari, quali caffè, alcol, nicotina, come pure certi medicinali, quali analgesici ed antireumatici, possono provocare disturbi allo stomaco.

Quando non si può usare la tisana di millefoglio Sidroga e quando la sua somministrazione richiede prudenza?

La tisana di millefoglio Sidroga non deve essere consumata in caso d'ipersensibilità a piante delle composite. Informi il suo medico, il suo farmacista o il suo droghiere nel caso in cui

- soffre di altre malattie
- soffre di allergie o
- assume altri medicinali (anche acquistati di sua iniziativa).

Si può assumere la tisana di millefoglio Sidroga durante la gravidanza o l'allattamento?

In base alle esperienze fatte finora, non sono noti rischi per il bambino se il medicamento è usato correttamente. Tuttavia, non sono ancora state eseguite indagini scientifiche sistematiche. Per prudenza dovrebbe rinunciare nella misura del possibile ad assumere medicinali durante la gravidanza e il periodo d'allattamento o chiedere consiglio al proprio medico, farmacista o droghiere.

Come usare la tisana di millefoglio Sidroga?

Adulti e adolescenti a partire da 12 anni prendono 1 tazza tra i pasti da 2 a 3 volte al giorno.

Preparazione: versare dell'acqua bollente in una tazza con 1 sacchetto di tisana e lasciare in infusione per 5 a 10 minuti. Poi togliere il sacchetto e premerlo leggermente sopra la tazza. Per una tazza si necessita solo di 1 sacchetto di tisana. Si attenga alla posologia indicata nel foglietto illustrativo o prescritta dal suo medico. Se ritiene che l'azione del medicamento sia troppo debole o troppo forte ne parli al suo medico, al suo farmacista o al suo droghiere.

Quali effetti collaterali può avere la tisana di millefoglio Sidroga?

In seguito all'assunzione della tisana di millefoglio Sidroga possono essere osservati i seguenti effetti collaterali: raramente reazioni allergiche quali prurito alla pelle con formazione di bollicine. In caso di simili manifestazioni è necessario astenersi dall'ingerire la tisana ed eventualmente consultate il medico. Se ciononostante osserva effetti collaterali dovrebbe informare il suo medico, il suo farmacista o il suo droghiere.

Di che altro occorre tener conto?

La tisana di millefoglio Sidroga deve essere conservata a temperatura ambiente (15-25 °C), al riparo dalla luce, in un luogo asciutto, fuori dalla portata dei bambini. I doppi filtri con protezione aroma non devono essere utilizzati oltre la data indicata con «Exp.» sul contenitore. Il medico, il farmacista o il droghiere possono darle ulteriori informazioni.

Cosa contiene la tisana di millefoglio Sidroga?

1 doppio filtro contiene 1,5 g di erba di millefoglio essiccata e tritata finemente.

Numero dell'omologazione

41685 (Swissmedic)

Dove è ottenibile la tisana di millefoglio Sidroga? Quali confezioni sono disponibili?

Questo è un medicamento in vendita libera. Confezioni da 20 doppi filtri con protezione aroma.

Questo foglietto illustrativo è stato controllato l'ultima volta nel settembre 2010 dall'autorità competente in materia di medicinali (Swissmedic).

Zulassungsinhaber /
Titulaire de l'autorisation /
Titolare dell'omologazione:
Sidroga AG, 4310 Rheinfelden